



立即發表：2017年7月13日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長公佈斥資 1,000 萬美元的新水牛城鄰里安定計畫 (BUFFALO NEIGHBORHOOD STABILIZATION INITIATIVE) 的第一階段工作

該計畫從三個方面著手，將在水牛城 (Buffalo) 東區 (East Side) 和奇克托瓦加鎮 (Cheektowaga) 提高住房自有率、防止房屋拍賣、清理僵屍房

第一階段將撥款 400 多萬美元為將近 250 個家庭創造住房自有機會和防止房屋拍賣

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈設立 1,000 萬美元的三年期計畫用來為水牛城東區和奇克托瓦加鎮創造住房自有機會、實施必要的住房維修以防止房屋拍賣、資助僵屍房專項預防策略。鄰里安定計畫從三個方面著手，第一階段於今年投資 400 多萬美元對將近 250 套住房開展維修。

「水牛城十億計畫 (Buffalo Billion) 幫助該地區全面扭轉頹勢，使該地區能夠吸引經濟機會和活動，但除非水牛城和紐約州西部地區 (Western New York) 能夠照顧到社區內的每個人，否則其改造將不會結束，」葛謨州長表示。「該計畫將為以往服務不足的社區重塑希望和機會，讓應獲資助的紐約民眾實現自有住房的願望，並持續大規模改造紐約州西部地區。」

除少數特例外，東區街區和奇克托瓦加鎮街區到處都是 1978 年以前建造的舊房。這些地區的很多住房都非常危險，有鉛塗料危害、水侵問題、人身傷害和安全問題、採暖、管道及電氣故障。一般來說，東區的失業率相對較高，其中幾個街區的失業率超過了 21%。在東區的幾個街區，超過三分之二的人口『租金負擔沉重』，這表示這些人花超過 30% 的收入支付租金。

斥資 140 萬美元創造 28 個新房屋自有機會

本州將與水牛城合作，投資 140 萬美元維修東區歸該市所有的 28 套空置遺棄住房，然後向新房主出售。該計畫的這項工作將透過專項清理街區空置房產來提供穩

定力，這些街區的其他住房大多都有人居住，利用早期干預來防止建築物荒廢損害街區優勢。首批住房預計在 2017 年做好入住準備。售房收益將再投資於其他住房。該市從水牛城伊利尼亞加拉土地改造公司 (Buffalo Erie Niagara Land Improvement Corporation) (當地土地銀行) 購得這些房產，這得益於葛謨州長把《土地銀行 (Land Bank)》法案簽署成為法律。

撥款 200 萬美元維護房屋、預防房屋拍賣、保護東區家庭

200 萬美元撥款將直接為家庭提供協助，這些家庭因高昂的維護費和能源使用費而導致失去住房的風險升高。基於總檢察長葛謨 (Cuomo) 透過銀行結算資金，即環保健康住房計畫 (Green and Healthy Homes Initiative, GHHI) 資助的成功計畫，該計畫將幫助大約 200 個家庭，這些家庭因高昂的維護費和能源使用費而導致失去住房的風險升高。水牛城社區基金會 (Community Foundation of Buffalo) 和其他地方夥伴組織幫助房主透過單一過程參與多個組織提供的房屋節能改造計畫、維修計畫以及住房健康計畫，從而為家庭創造健康可持續的居住環境。

環保健康住房計畫的其他合作夥伴包括：貝爾蒙特住房資源有限公司 (Belmont Housing Resources)、就業機會中心 (Center for Employment Opportunities)、紐約州西部地區關注神職人員聯盟 (Concerned Clergy Coalition of WNY)、伊利郡衛生廳 (Erie County Department of Health)、菲爾莫勒羅伊當地居民中心 (Fillmore Leroy Area Residents (FLARE) Center)、城市街區中心有限公司 (Heart of the City Neighborhoods)、馬特中校城市中心區機構 (Lt. Colonel Matt Urban Center)、新水牛城影響力有限公司 (New Buffalo Impact)、水牛城可持續住房民眾聯合組織 (People United for Sustainable Housing (PUSH) Buffalo)、奇克托瓦加鎮、大學城社區建設協會 (University District Community Development Association)、紐約州西部地區防止鉛中毒協會 (Western New York Coalition to Prevent Lead Poisoning)。

撥款 102 萬美元預防僵屍房

鄰里安定計畫的第三項工作是一項反房屋拍賣措施，讓房主留住在房屋內並安定鄰里。該計畫將撥款 100 多萬美元處理並預防僵屍房產。根據該計畫，紐約州抵押貸款局 (State of New York Mortgage Agency) 將購買 17 處房產的抵押貸款，這些房產位於水牛城東區和奇克托瓦加鎮並面臨拍賣。該計畫的這項工作將包括為抵押權人提供一對一諮詢服務，並直接聯繫放款機構修改貸款條件。調整將包括減少房主的欠款額和/或實施必要的房屋維修以解決逾期維修問題。如果房主負擔不起削減後的貸款，或不想保留住房，紐約州住房與社區重建廳 (Homes and Community Renewal, HCR) 及其非營利合作夥伴將提供資源和支持用來幫助房主重新開始，並確保房產不被廢棄、迅速維修並以合理的價格轉售給合適的新買家。

副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示，「街區是活躍成功的城市的基石，葛謨

州長利用今天的公告延續其具有歷史意義的經濟復興承諾，用來改善每個人的生活並惠及社區每個角落。我們幫助東區辛勤工作的家庭實現並抓住自有住房的夢想，藉此強化水牛城和整個紐約州西部地區。」

紐約州住房與社區重建廳廳長魯斯安妮·維斯納斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas) 表示，「水牛城鄰里安定計畫專門解決各社區在創造街區長久安定和為家庭創造更多機會方面遇到的獨特難題。將近 250 個家庭今年將實現自有住房的願望，空置的住房和有風險的住房將獲得新租約。該計畫具體展現了葛謨州長的承諾，即透徹了解街區需求、從多方面解決問題、匯聚力量和資源切實改善民眾生活。紐約州住房與社區重建廳很高興參與該計畫，我們期待見證水牛城和紐約州西部地區持續復興。」

參議員蒂姆·肯尼迪 (Tim Kennedy) 表示，「這項計畫具有開創意義，勤勞的紐約民眾因此將有機會擁有夢想的住房。州長投資於該地區的未來，展現了對水牛城民眾以及後世水牛城居民的堅定承諾。該計畫將阻止房屋拍賣，幫助奇克托瓦加鎮和水牛城東區的居民今後過上優質幸福的生活。」

州眾議院議員克麗絲特爾 D. 皮爾普斯-斯托克斯 (Crystal D. Peoples-Stokes) 表示，「葛謨州長設立的水牛城家園計畫 (Buffalo Homestead Initiative) 用於減少房屋拍賣和僵尸房。該計畫結合首次購房者計畫及其他鄰里安定策略，提供機會用來鞏固有需求的社區。我們已了解到你們的顧慮，並對水牛城東區予以關注。該計畫只是諸多近期計畫中的一項，表明水牛城東區終將迎來最好的日子。」

眾議員莫妮卡 P. 瓦拉瑟 (Monica P. Wallace) 表示，「僵尸房給紐約州西部地區各社區造成了切實問題。根據最新統計，僅奇克托瓦加鎮就有 400 多套僵尸房，這造成周邊房價貶值，並給孩子們造成危險環境。該計畫將把僵尸房改造成美觀的住房、幫助家庭在紐約州西部地區定居、幫助為男女老幼創造光明溫馨的社區。紐約州西部地區勤勞的居民理應獲得自有住房，利用這項意義重大的計畫和水牛城十億計畫 (Buffalo Billion)，州長和紐約州正在幫助這些居民實現該願望。」

布萊恩 W. 布朗 (Byron W. Brown) 市長表示，「我要感謝葛謨州長提供領導和支持，並感謝他對該計畫提供空前規模的撥款，該計畫將保障新的自有房屋機會，並為水牛城東區的工薪家庭提供安全廉價的優質住房。該計畫將為我們持續鞏固社區和恢復經濟活力。」

奇克托瓦加鎮鎮長戴安·本茲考斯基 (Diane Benczkowski) 表示，「葛謨州長提出這項改造計畫將在水牛城東區和奇克托瓦加鎮提高自有住房率、防止房屋拍賣、整治僵尸房。這項計畫從三個方面著手，讓紐約民眾實現長期追尋的自有住房夢、幫助紐約州西部地區經濟實現轉型，並為我們的社區提供亟需的支持。我感謝葛謨州長設法振興紐約州西部地區，並更新改造本州各地的房屋結構。」

達瑞斯·普瑞根 (Darius Pridgen) 教士表示，「葛謨州長對紐約州西部地區做出空前未有的承諾，我們因此得以把水牛城轉變成全國模範復興城市。葛謨州長了解，我們能夠利用社區參與、投資和構想為我們的社區帶來切實的改變。透過讓水牛城東區朝好的方向轉變，我們將繼續吸引企業、創新人士、有新思路的年輕人來到這個地區，幫助我們繼續促進就業增長和發展區域經濟。」

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418